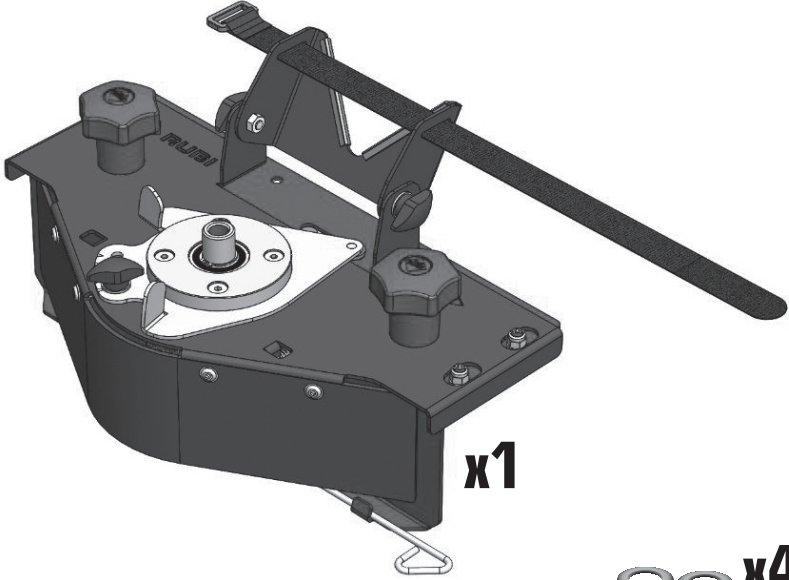


# RUBI PRO-EDGER





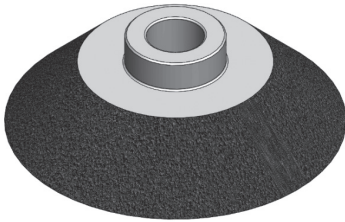
**CONTENT 8 UNITS**



**x1**



**x4**

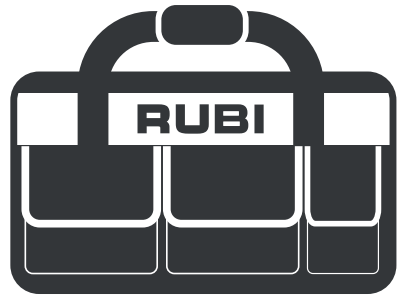


**x1**



**x1**

**x1**



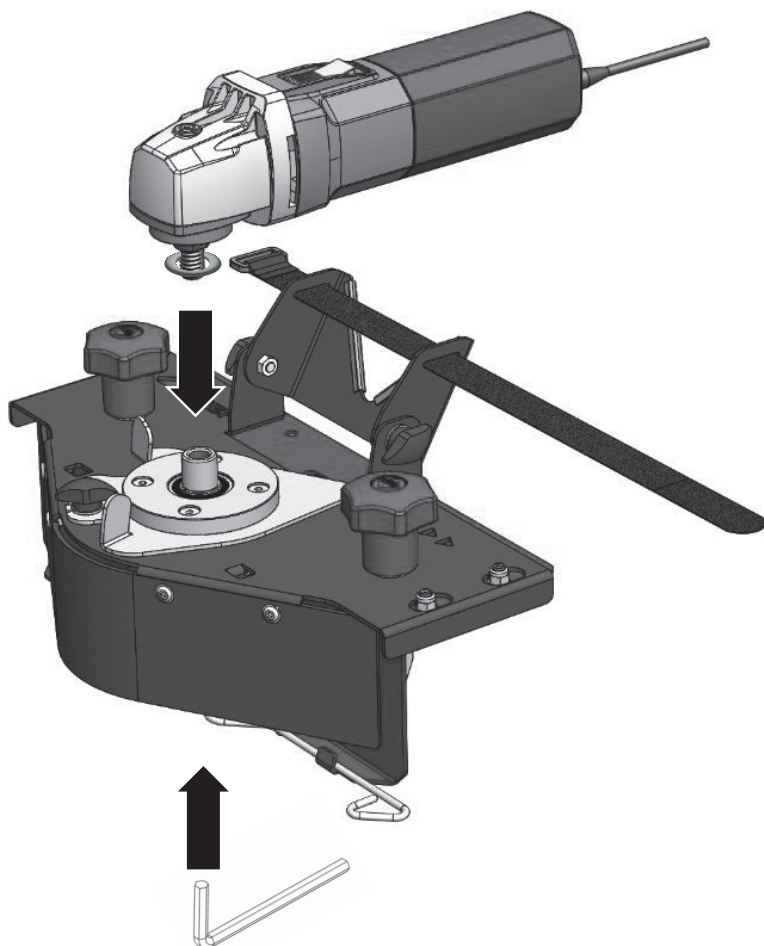


## INSTRUCTIONS FOR USE

1



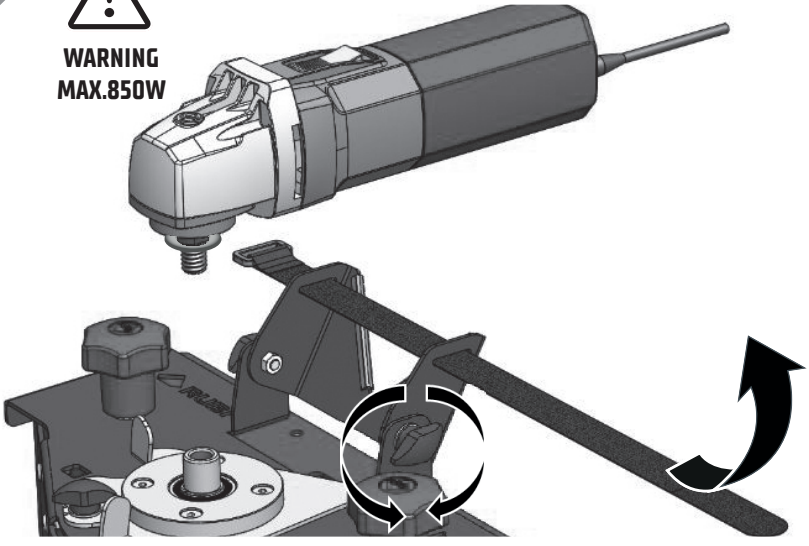
ANGLE GRINDER



2

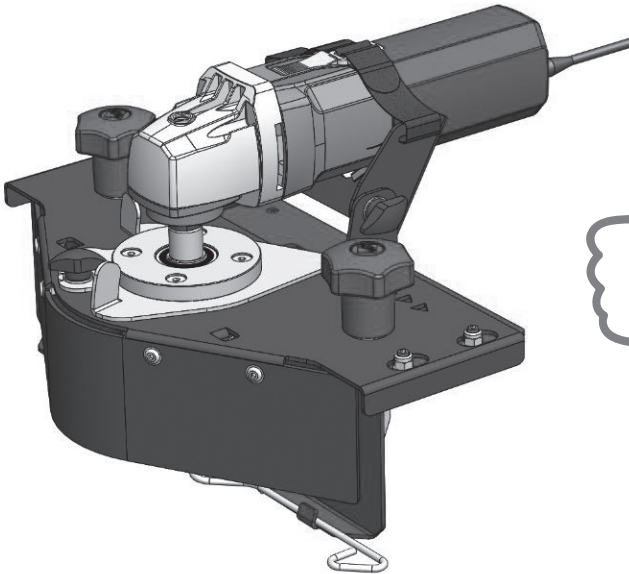


WARNING  
MAX.850W



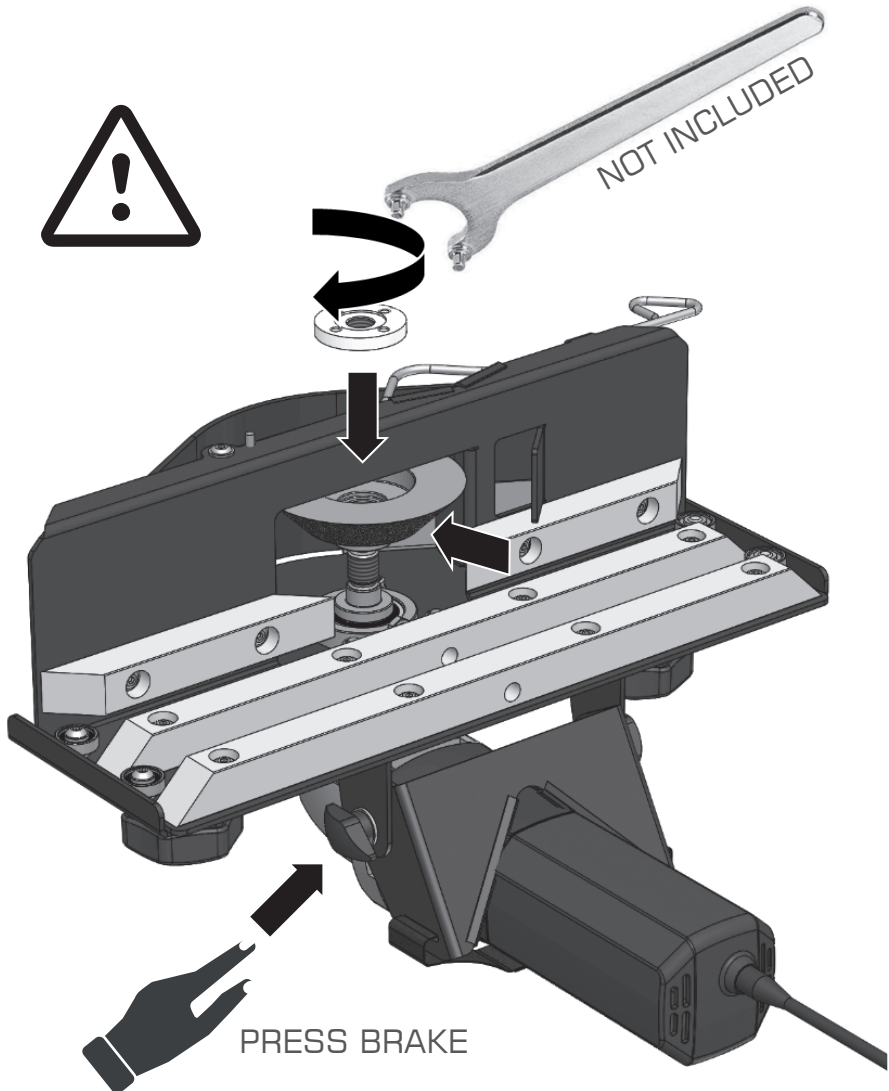
x2

3



4

## GRINDING WHEEL PLACEMENT

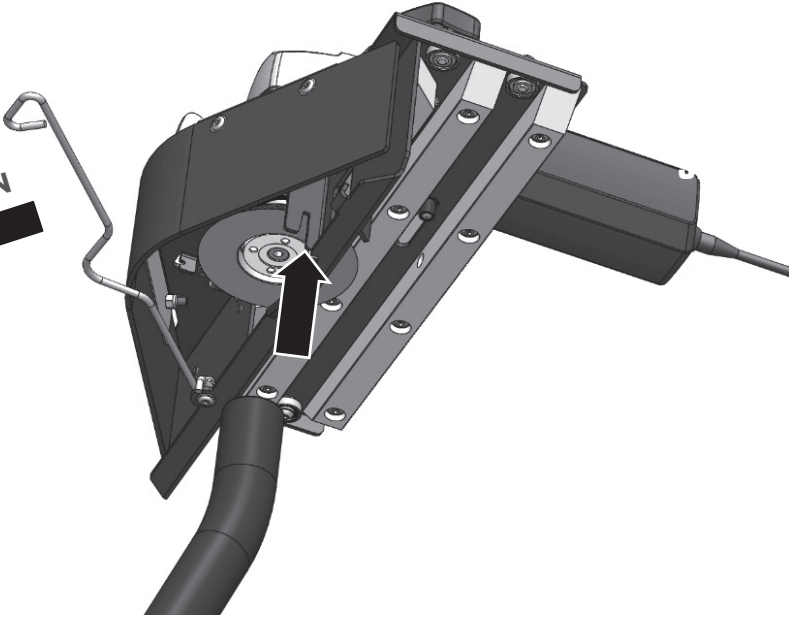


5

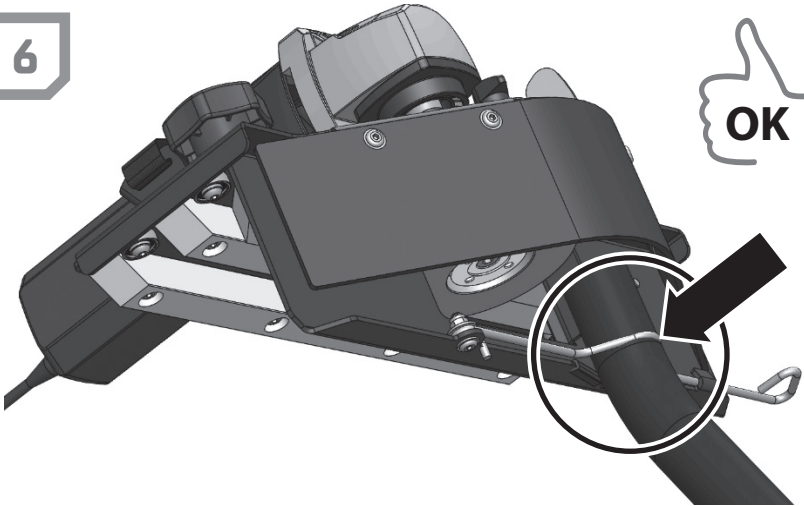


### VACUUM TUBE POSITIONING

OPEN



6

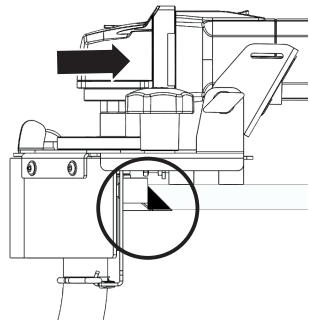
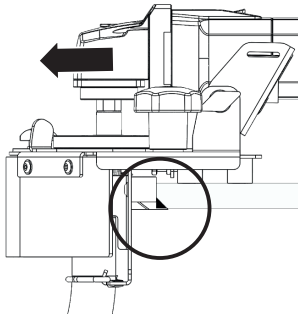


7

# 45° BEVEL DEPTH ADJUSTMENT

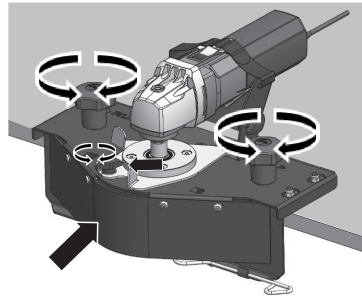
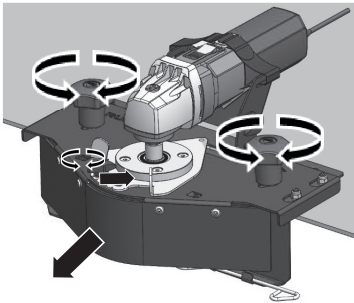
**POSITION A**

**POSITION B**

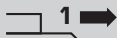


**MINIMUM**

**MAXIMUM**



**RECOMMENDED MIN.**



< 8 mm  
< 5/16"



8-12 mm  
5/16"-1/2"

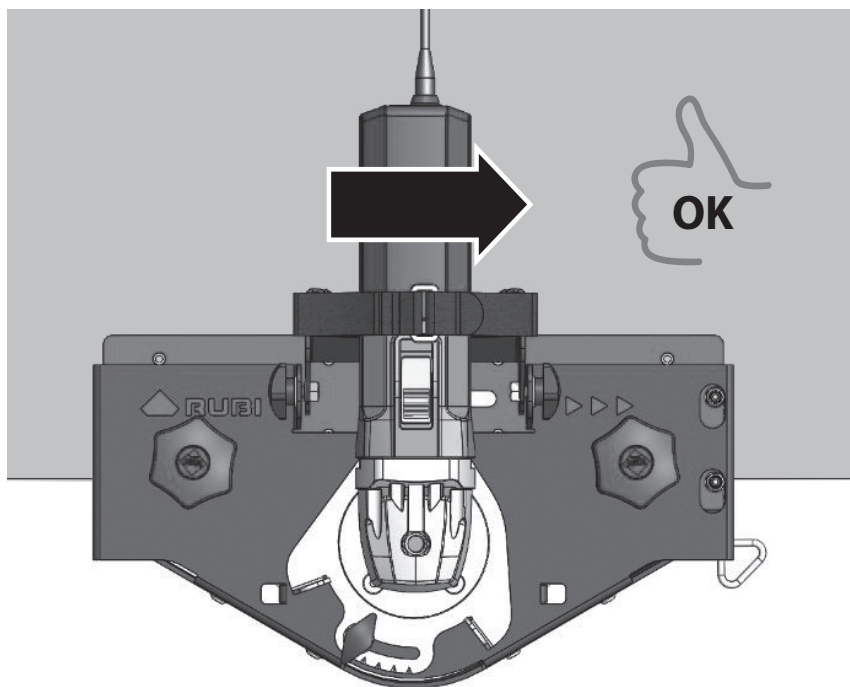


> 12-20 mm  
> 1/2"-3/4"

8



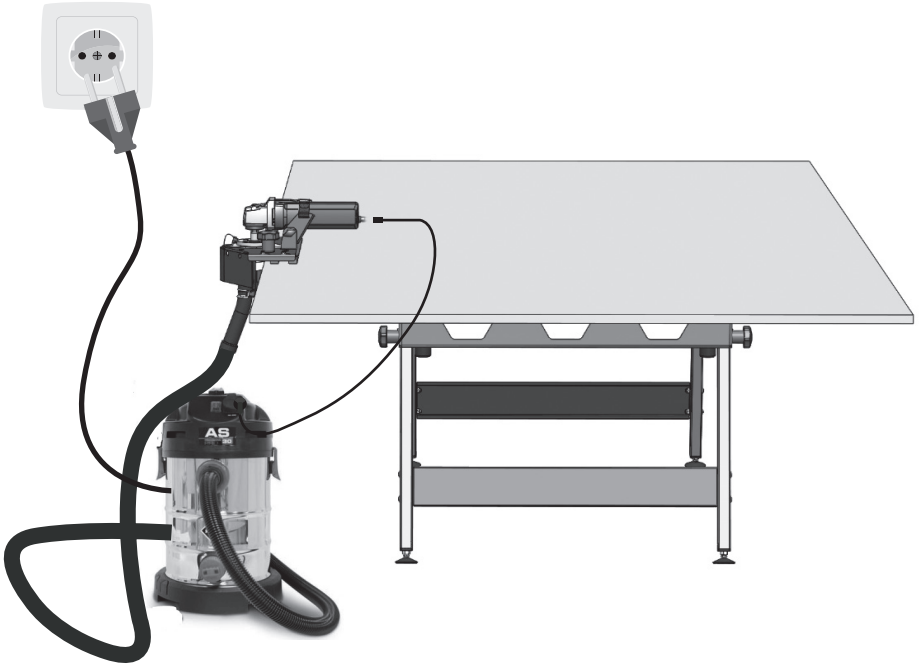
DIRECTION OF ADVANCE







## WORK POSITION



WEAR A MASK



WEAR PROTECTIVE  
GLOVES



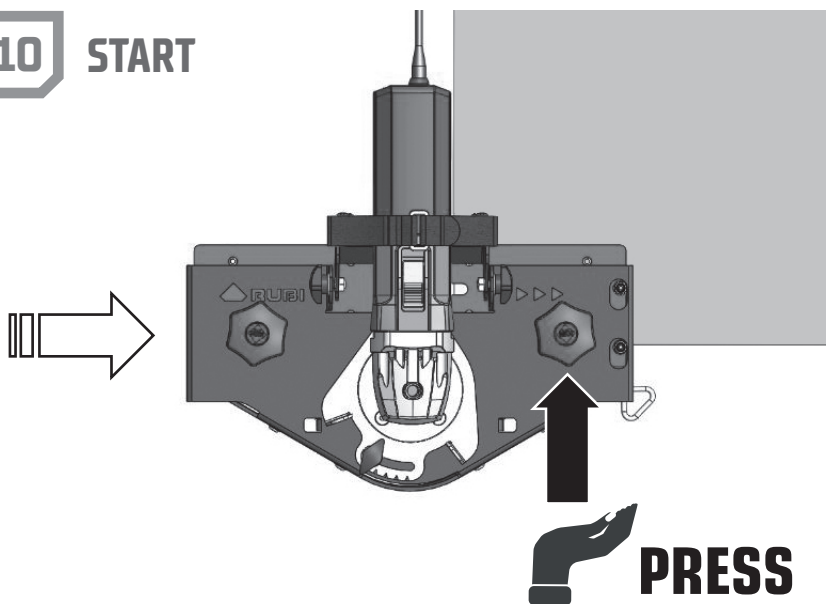
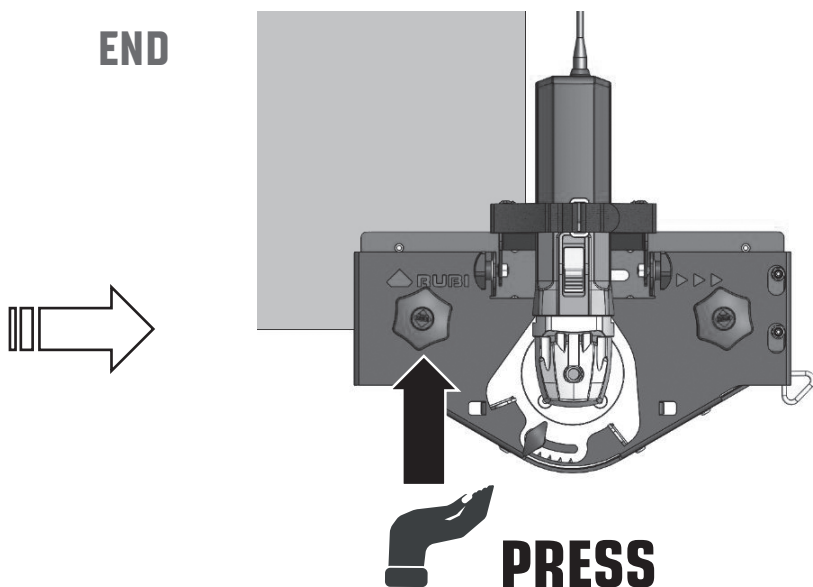
WEAR EAR  
PROTECTION



WEAR EYE  
PROTECTION

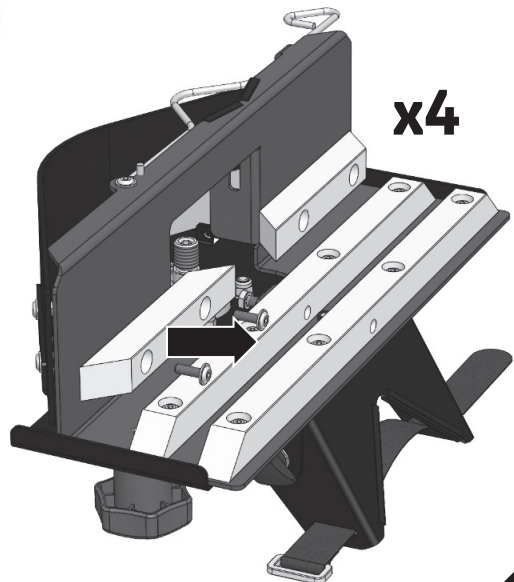
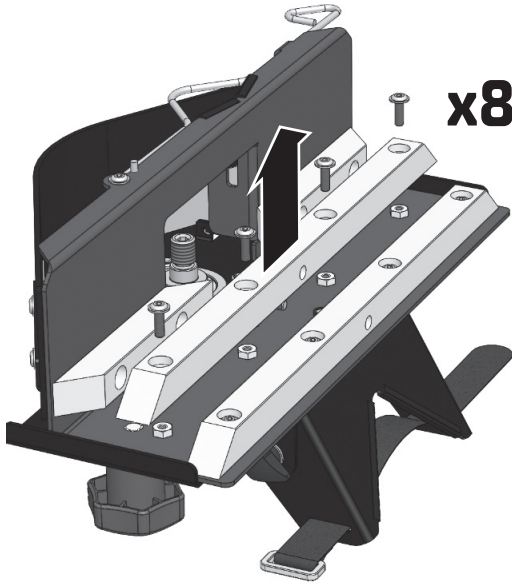


REFER TO  
INSTRUCTION  
MANUAL

**10****START****END**



## REPLACEMENT OF SLIDERS





## MAINTENANCE



## SECURITY MEASURES



WEAR A MASK



WEAR PROTECTIVE  
GLOVES



WEAR EAR  
PROTECTION



WEAR EYE  
PROTECTION



REFER TO  
INSTRUCTION  
MANUAL



## TECHNICAL CHARACTERISTICS

RUBI PRO-EDGER							
<b>16956</b>	∞	Max. 20 mm 3/4"	M14 mm	•	Ref.16946	380 x 210 x 170 mm 15" x 8-1/4" x 6-3/4"	4,5 kg 9,9 Lb
<b>16901</b>	∞	Max. 20 mm 3/4"	5/8"-11	•	Ref.16946	380 x 210 x 170 mm 15" x 8-1/4" x 6-3/4"	4,5 kg 9,9 Lb



## ACCESSORIES

WHEELS VACUUM BRAZE		REF.
	45x20 FINE GRAIN GRINDING WHEEL	 Ref.16946 INCLUDED
	R.5 FINE GRAIN GRINDING WHEEL	 Ref. 16957
	R.10 FINE GRAIN GRINDING WHEEL	 Ref.16958
	45x15 TURBO TWIST COARSE GRAIN	 Ref.16984
	45x15 FINE GRAIN GRINDING WHEEL	 Ref.16985



**3**  
YEARS  
WARRANTY

### RUBI WARRANTY

#### DA GARANTI

Garantien dækker alle produktions- eller samlefejl i overensstemmelse med gældende lovgivning. Garantien dækker ikke funktionsfejl forårsaget af ukorrekt brug, overbelastning, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen og normal slitage. Indgreb foretaget af andet personale end vores officielle service ugyldiggør garantien. Købsbeviset skal vedlægges dette dokument for eventuelle krav.

For yderligere oplysninger og information henvises der til de generelle garantibetingelser på: <https://www.rubi.com/ca/condicions-generals-garantia>.

#### ES GARANTÍA

La garantía cubre cualquier defecto de fabricación o diseño con arreglo a la ley vigente. Quedan excluidas de esta garantía las averías producidas por uso indebido, sobrecargas, incumplimiento de las instrucciones de utilización y el desgaste natural, entre otros. La manipulación por parte de personal ajeno a nuestro Servicio Oficial ocasiona la pérdida de garantía. Para cualquier reclamación, es imprescindible presentar el comprobante de compra del producto.

Para más información y detalle de las condiciones de garantía y sus exclusiones, visite <https://www.rubi.com/es/condiciones-generales-garantia>.

#### FI TAKUUJ

Takuu kattaa kaikki valmistus- tai suunnitteluvirheet voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Takuun alaan eivät kuulu muun muassa virheellisestä käytöstä, ylikuormituksesta, käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä ja luonnollisesta kulumisesta aiheutuvat vauriot. Takuu ei ole voimassa, jos käsittelyn suorittaa muu kuin virallinen huoltopalvelumme henkilökunta. Kaikissa reklamaatioissa on esitettävä tuotteen ostositte.

Lisätietoja ja tarkat tiedot takuuehdoista ja takuun ulkopuolelle jäävistä tapauksista annetaan osoitteessa <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

#### CA GARANTIA

La garantía cobreix qualsevol defecte de fabricació o disseny d'acord amb la llei vigent. Queden exclòs d'aquesta garantia les avaries produïdes per un ús indegut, sobrecàrregues, incompliment de les instruccions d'utilització i el desgast natural, entre d'altres. La manipulació per part de personal aliè al nostre Servei Oficial ocasiona la pèrdua de garantia. Per a qualsevol reclamació és imprescindible presentar el comprovant de compra del producte.

Per a més informació i detall de les condicions de garantia i les seves exclusions, visiti <https://www.rubi.com/ca/condicions-generals-garantia>.

#### LT GARANTUJA

Garantija apima visus gamybos ar surinkimo defektus pagal galiojančius teisės aktus. Garantija neapima gedimų, atsiradusių dėl netinkamo naudojimo, perovrų, naudojimo instrukcijos nesilaikymo ir įprasto nusidėvėjimo. Aptarnaujant kiems, o ne mūsų oficialios tarnybos darbuotojams, garantija tampa negaliojanti. Esant bet kokioms pretenzijoms, prieš šio dokumento turi būti pridėtas ir įsigijimo įrodymas.

Įsamesnės informacijos rasite bendrosiose garantijos sąlygose: <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.



## RUBI WARRANTY

**3**  
YEARS WARRANTY

### EN WARRANTY

The warranty covers any manufacturing or design defect, as required by the applicable laws. This warranty does not include faults caused by improper use, overloading, failure to follow the operating instructions, normal wear and tear, and other situations. Servicing by personnel outside our Official Technical Service will void the warranty. Proof of purchase is required to file any claim.

For more information and details on the warranty conditions and its exclusions, visit <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

### FR GARANTIE

La garantie couvre tout défaut de fabrication ou de conception conformément à la loi en vigueur. Sont exclues de cette garantie les pannes résultant, entre autres, d'un usage abusif, de surcharges, de non-respect des instructions d'utilisation et de d'usure naturelle. La manipulation par du personnel extérieur à notre service officiel entraîne la perte de garantie. Pour toute réclamation, il est indispensable de présenter le justificatif d'achat du produit.

Pour plus d'informations et de détails sur les conditions de garantie et leurs exclusions, visitez <https://www.rubi.com/fr/conditions-generales-garantie>.

### PT GARANTIA

A garantia cobre quaisquer defeitos de fabrico ou de concepção de acordo com a legislação em vigor. Não se incluem nesta garantia as avarias provocadas por utilização inadequada, sobrecarga, incumprimento das instruções de utilização e desgaste natural, entre outros. A manipulação por pessoal fora do nosso Serviço Oficial resultará na perda da garantia. Para qualquer reclamação, é essencial apresentar o comprovativo de compra do produto.

Para mais informações e detalhes das condições de garantia e respetivas exclusões, aceda a <https://www.rubi.com/pt/condicoes-geral-de-garantia>.

### EL GARANTIE

Η εγγύηση καλύπτει οποιοδήποτε κατασκευαστικό ή σχεδιαστικό ελάττωμα σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Οι βλάβες που προκαλούνται, μεταξύ άλλων, από ακατάλληλη χρήση, υπερφόρτωση, μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης και φυσική φθορά εξαιρούνται από την παρούσα εγγύηση. Ο χειρισμός από προσωπικό εκτός των επίσημων αντιπροσώπων σέρβις οδηγεί σε απόλυτη της εγγύησης. Για οποιαδήποτε αξίωση είναι απαραίτητο να προσκομίσετε την απόδειξη αγοράς του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες και λεπτομέρειες σχετικά με τους όρους εγγύησης και τις εξαιρέσεις τους, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

### IT GARANZIA

La garanzia copre qualsiasi difetto di fabbrica o di progettazione ai sensi della normativa vigente. Sono esclusi da questa garanzia i guasti causati da uso improprio, sovraccarichi, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso e usura naturale. La manipolazione da parte di personale diverso dal nostro Servizio Ufficiale fa decadere la garanzia. Per qualsiasi reclamo è indispensabile presentare la prova d'acquisto del prodotto.

Per ulteriori informazioni e dettagli sulle condizioni di garanzia e relative esclusioni, visitare il sito web <https://www.rubi.com/it/condizioni-general-di-garanzia>.

### DE GARANTIE

Die Garantie deckt alle Herstellungs- oder Konstruktionsfehler in Übereinstimmung mit dem geltenden Recht ab. Schäden, die u. a. durch unsachgemäßen Gebrauch, Überlastung, Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung und natürliche Abnutzung entstehen, sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Jegliche Veränderung durch Personen, die nicht zu unserem offiziellen Service gehören, führt zum Verlust der Garantie. Für alle Reklamationen ist es wichtig, den Kaufbeleg für das Produkt vorzulegen.

Weitere Informationen und Einzelheiten zu den Garantiebedingungen und ihren Ausschlüssen finden Sie unter <https://www.rubi.com/de/bedingungen-allgemein-garantie>.

### NL GARANTIE

De garantie dekt alle fabricage- of ontwerpfouten in overeenstemming met de huidige wetgeving. Defecten veroorzaakt door onder meer oneigenlijk gebruik, overbelasting, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing en natuurlijke slijtage zijn uitgesloten van deze garantie. Manipulatie door ander personeel dan onze Officiële Dienst leidt tot verlies van het recht op garantie. Voor elke claim is het essentieel om het aankoopbewijs van het product te tonen.

Ga voor meer informatie en details over de garantievoorwaarden en uitsluitingen ervan naar <https://www.rubi.com/nl/algemene-garantievoorwaarden>.

### LV GARANTĪJA

Garantija sedz visas ražošanas vai dizaina defektu izmaksas, kā to nosaka piemērojami likumi. Garantija nesedz izmaksas, kas radušās nepareizas lietošanas, pārslogdes, lietošanas instrukciju neievērošanas dēļ, parasta produkta nolietotības izmaksas un izmaksas, kas radušās citās situācijās. Tehniskā apkope, ko neveic mūsu oficiālais tehniskais serviss, anulē garantiju. Lai iesniegtu jebkādu sūdzību, nepieciešams pirkumu pierādōšs dokuments.

Lai iegūtu vairāk informācijas un detaļas par garantijas nosacījumiem un izņēmumiem, apmeklējiet vietni <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

### RU ГАРАНТИЯ

Гарантия распространяется на любые производственные или конструктивные дефекты в соответствии с действующим законодательством. Из данной гарантии исключаются повреждения, вызванные неправильным использованием, перегрузкой, несоблюдением инструкций по эксплуатации, естественным износом и т. п. Вскрытие прибора специалистами, не входящими в состав официальных Сервисных центров, приводит к потере гарантии. При предъявлении претензий необходимо предоставить документ, подтверждающий покупку товара.

Для получения дополнительной информации об условиях гарантии и исключениях посетите <https://www.rubi.com/ru/general-warranty-conditions>.

### TR GARANTİ

Garanti, yürürlükteki yasalara uygun olarak herhangi bir üretim veya tasarım kusurunu kapsar. Uygunsuz kullanımı, aşırı yüklenme, kullanım talimatlarına uyulmaması ve diğerlerinin yanı sıra doğal aşınma ve yıpranma nedeniyle oluşan arızalar bu garantinin dışındadır. Yetkili Servisimiz dışındaki personeller tarafından yapılan müdahaleler garanti kabına neden olur. Herhangi bir hak talebi için ürünün satın alındığına dair kanıt ibraz edilmesi esastır.

Garanti koşulları ve istisnaları hakkında daha fazla bilgi ve ayrıntılar için <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

### PL GWARANCJA

Gwarancja obejmuje wszelkie wady produkcyjne lub projektowe zgodnie z obowiązującym prawem. Z gwarancji wyłączone są m.in. awarie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, przeciążeniami, nieprzeznaczaniem instrukcji użytkowania oraz naturalnym zużyciem. Wszelkie naprawy dokonywane przez personel inny niż nasz Oficjalny Serwis powodują utratę gwarancji. W przypadku reklamacji konieczne jest przedstawienie dowodu zakupu produktu.

Aby uzyskać więcej informacji i szczegółów dotyczących warunków gwarancji i wszelkich wyłączeń, odwiedź stronę <https://www.rubi.com/pl/general-warranty-conditions>.

### RO GARANȚIA

Garantia acoperă orice defect de fabricație sau de proiectare în conformitate cu legislația în vigoare. Defecțiunile cauzate de utilizarea necorespunzătoare, supraîncălzirea, nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și uzura naturală, printre altele, sunt excluse din această garanție. Manipularea de către alte persoane decât tehnicienii de la serviciul nostru oficial conduce la pierderea garanției. Pentru orice reclamație este esențial să prezentați dovada achiziției produsului.

Pentru mai multe informații și detalii despre condițiile de garanție și excluderile acestora, vizitați <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

## HR GARANCIJA

Garancija pokriva svaki proizvodni ili dizajnerski defekt, kao što zahtijevaju važeći zakoni. Ova garancija ne uključuje kvarove nastale nepravilnom uporabom, preopterećenjem, nepoštovanjem naputaka za rukovanje, normalno habanje, te druge situacije. Servisiranje od strane osoblja van naše službene tehničke službe poštiti će garanciju. Za popunjavanje bilo kojeg zahtjeva potreban je dokaz o narudžbenici.

Više informacija i detalja o garanciji i uvjetima prestanka njenog važenja potražite na web stranici <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

## SV GARANTI

Garanti täcker alla tillverknings- eller konstruktionsfel, enligt gällande lagar. Denna garanti omfattar inte fel orsakade av felaktig användning, överbelastning, underlitenhet att följa bruksanvisningen, normalt slitage och andra situationer. Service av personal utanför vår officiella tekniska service kommer att ogiltigförklara garantin. Köpbevis krävs för att göra anspråk.

För mer information och detaljer om garantivillkoren och dess undantag, besök <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

## NO GARANTI

Garantien dekker alle produksjons- eller designfeil, som påkrevd av gjeldende lovverk. Denne garantien inkluderer ikke feil forårsaket av feil bruk, overbelastning, att bruksanvisningen ikke følges, vanlig slitasje og andre situasjoner. Hvis service utføres av noen annen enn våre offisielle serviceteknikere vil gjore garantien ugyldig. Kjøpsbevis er påkrevd for alle krav.

Mer informasjon og detaljer om garantibetingelsene og unntakene i den finnes på <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

## CZ ZÁRUKA

Záruka se vztahuje na jakoukoliv výrobní nebo konstrukční vadu v souladu s platnými zákony. Z této záruky jsou mimo jiné vyloučeny poruchy způsobené nesprávným používáním, přetížením, nedodržáním návodu k použití a přirozeným opotřebením. Opravy prováděné jinými osobami než pracovníky našeho oficiálního servisu vedou ke ztrátě záruky. Pro jakoukoliv reklamaci je nezbytné předložit doklad o koupi výrobku.

Další informace a podrobnosti o záručních podmínkách a výjimkách z nich najdete na <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

## AR

يغطي الضمان كل عيوب التصنيع أو التصميم وفقاً للقانون المعمول به وتشتتي من هذا الضمان الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم والأحوال الزائدة وعدم الاستئثار لتعليمات الاستخدام والتآكل الطبيعي وغيرها من الأمور. يؤدي التعامل من قبل موظفين من خارج الخدمة الرسمية التابعة لنا إلى فقدان الضمان. لا يقدم لأي شكوى من الضرور تقديم وصل إثبات شراء المنتج.

المزيد من المعلومات والتفاصيل حول شروط الضمان واستثناءاته، فضل بزيارة

<https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>

## ZH 两年质保期

根据现行法律，任何制造或设计方面的缺陷均包含在保修之中。因使用不当、超载、不遵守使用说明和自然磨损等原因而产生的故障不包含在保修范围内。因非官方人员操作不当而导致的失误不计入保修内。针对任何索赔，必须出示产品购买证明。

有关保修及排除条件的更多信息和详细内容，请访问 <https://www.rubi.com/zh/general-warranty-conditions>。

## SK ZÁRUKA

Záruka sa vzťahuje na akúkoľvek výrobnú alebo konštrukčnú chybu v súlade s platnou legislatívou. Z tejto záruky sú vylúčené okrem iného poruchy spôsobené nesprávnym používaním, preťažením, nedodržaním návodu na obsluhu a prirodzeným opotrebovaním. Manipulácia so strany personálu iného ako nášho oficiálneho servisu má za následok stratu záruky. Pri akejkoľvek reklamacii je nevyhnutné predložiť doklad o kúpe výrobku.

Dalšie informácie a podrobnosti o záručných podmienkach a ich výnimkách nájdete na <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

## ET GARANTII

Garantii katav vastavalt kehtivatele eadestulete kui tootmis- või disainidefektid. Garantii alla ei kuulu rikked, mis on tingitud ebaoigetest kasutamistest, ülekoormusest, kasutusjuhendi mittetäielmisest loomulikust kulumisest. Omaäraliselt muutmise või puutumise muude kui meie ametliku teeninduse töötajate poolt põhjustatud garantiid kaotuse. Kaebuste korral on oluline esitada toote ostmist tõendav dokument.

Lisateavet garantiitingimuste ja garantii välistuse kohta leiate aadressil <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

## HU GARANCIA

A garancia a hatályos jogszabályoknak megfelelően minden gyártási vagy tervezési hibára kiterjed. A garancia nem vonatkozik többek között a nem rendeltetésszerű használatból, túlterhelésből, a használati utasítás figyelmen kívül hagyásából és a természetes elhasználódás okán fellépő meghibásodásokra. A nem a hivatalos szervizkínthöz tartozó személyzet által végrehajtott beavatkozás a garancia elvesztését vonja maga után. Bármilyen reklamáció esetén elengedhetetlen a termék vásárlását igazoló bizonylat bemutatása.

A garanciális feltételekkel és azok kizárásával kapcsolatos további információkért és részletekért kérjük, keresse fel a <https://www.rubi.com/en/general-warranty-conditions>.

**ES** GERMANS BOADA, S.A. se reserva el derecho de introducir cualquier modificación técnica sin previo aviso. Queda prohibida toda reproducción total o parcial de la obra, en cualquier formato y por cualquier medio o procedimiento ya sea mecánico, fotográfico o electrónico sin autorización previa de GERMANS BOADA S.A.

**EN** GERMANS BOADA, S.A. reserves the right to make any technical modification without prior. Without the previous authorisation of GERMANS BOADA S.A., the partial or total reproduction of this manual, in any format or by any means or process, is strictly prohibited, whether such reproduction be mechanical, photographic or electronic.

**FR** GERMANS BOADA, S.A. se réserve le droit d'introduire toute modification technique sans avis préalable. Toute reproduction intégrale ou partielle du présent ouvrage, quel qu'en soit le format ou par quelque procédé que ce soit (mécanique, photographique ou électronique), faite sans le consentement préalable de GERMANS BOADA S.A. est strictement interdite.

**CA** GERMANS BOADA, S.A. es reserva el dret d'introduir qualsevol modificació tècnica sense avisar. Queda prohibida qualsevol reproducció total o parcial de l'obra, en qualsevol format i per qualsevol mitjà o procediment sigui mecànic, fotogràfic o electrònic, sense l'autorització prèvia de GERMANS BOADA S.A.

**PL** GERMANS BOADA, S.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich technicznych zmian bez uprzedniego powiadomienia. Całkowite lub częściowe kopiowanie jakichkolwiek treści lub fragmentów w jakimkolwiek formacie lub w jakikolwiek inny sposób: mechaniczny, fotograficzny lub elektroniczny bez uprzedniej zgody GERMANS BOADA, S.A. jest surowo zabronione. पूर्णक या अंशिक रूप में प्रतिलिपि लेना गैर-अनुमति है।

**EL** Η GERMANS BOASA, S.A. διατηρεί το δικαίωμα να εισάγει οποιαδήποτε τεχνική τροποποίηση χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Απαγορεύεται οποιαδήποτε ολική ή μερική αναπαραγωγή του έργου, σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε μέσο ή διαδικασία είτε μηχανικό, είτε φωτογραφικό ή ηλεκτρονικό χωρίς προηγούμενη εξουσιοδότηση της GERMANS BOADA, S.A.

**FI** GERMANS BOADA, S.A. pidättää oikeuden tehdä teknisiä muutoksia ilman. Ilman edellisen luvan GERMANS BOADA, S.A. osittainen tai täydellinen kopio tämän käyttöohjeen, missä tahansa muodossa tai millään tavalla tai prosessia, on ehdottomasti kiellettyä, onko jäljentäminen olla mekaaninen, valokuvaus- tai elektroninen.

**CS** Bez předchozího schválení společnosti GERMANS BOADA S. A. nesmí být žádným způsobem nebo postupem (mechanickým, fotografickým nebo elektronickým) prováděno částečné ani celkové kopírování tohoto návodu. Jakékoli z těchto činností mohou mít za následek porušení tokoy a mohou vést k postihu. GERMANS BOADA S. A. si vyhraňuje právo na změny technických parametrů bez předchozího oznámení.

**PT** GERMANS BOADA, S.A. reserva-se no direito de introduzir qualquer modificação técnica sem aviso prévio.

Fica proibida toda e qualquer reprodução, total ou parcial do manual de instruções, qualquer que seja o formato ou por qualquer meio ou processo, seja mecânico, fotográfico, ou electrónico sem a autorização prévia da GERMANS BOADA S.A.

**IT** GERMANS BOADA, S.A. si riserva il diritto d'introdurre qualsiasi modifica tecnica senza preavviso.

Si vieta ogni riproduzione totale o parziale dell'opera in qualsiasi formato e per qualsiasi mezzo o procedimento, sia meccanico, fotografico o elettronico, senza previa autorizzazione di GERMANS BOADA S.A.

**DE** GERMANS BOADA, S.A. behält sich das Recht vor, jedwede technische Änderung ohne vorherige Ankündigung einzuführen.

Der Nachdruck dieser Bedienungsanleitung mittels drucktechnischer, fototechnischer oder elektronischer Verfahren ist (auch auszugsweise) verboten. Das Copyright hat die Firma GERMANS BOADA S.A.

**NL** GERMANS BOADA, S.A. behoudt zich het recht technische modificaties aan te brengen zonder verwtitting vooraf.

Reproductie of gebruik van tekstfragmenten of multimedia-informatie (geluid, beelden of software) is niet toegestaan, tenzij voorafgaand toestemming is verkregen van GERMANS BOADA, S.A.

**DA** GERMANS BOADA, S.A. behoudt zich het recht technische modificaties aan te brengen zonder verwtitting vooraf.

Reproductie of gebruik van tekstfragmenten of multimedia-informatie (geluid, beelden of software) is niet toegestaan, tenzij voorafgaand toestemming is verkregen van GERMANS BOADA, S.A.

**RU** GERMANS BOADA, S.A. сохраняет за собой право вносить какие-либо технические изменения без предварительного уведомления.

Запрещается какое-либо полное или частичное воспроизведение данного документа в любом формате или при помощи любых средств, или его механическая, фотоаграфическая или электронная обработка без предварительного разрешения на это со стороны GERMANS BOADA, S.A.

**TR** GERMANS BOADA, S.A. teknik deęişimleri, daha önceden haber vermemek kaydı ile yapma hakkına sahiptir. Herhangi bir şekil veya yol ile, mekanik, fotoğrafik veya elektronik olarak tamamen veya kısmen kopyalama, GERMANS BOADA, S.A. ya önceden haber vermemksizin yasaktır.

**ZH** 未經GERMANS BOADA S.A.公司授權不得以任何電子、機械或圖片的方式全部或部分复制本說明書的內容。

违者必須承擔相應法律責任。  
GERMANS BOADA S.A.公司保有未經事先通知對本說明書進行技術性修改的權力

**LV** Bez iepriekšējas GERMANS BOADA S.A. atļaujas stingri aizliegta šīs rokgrāmatas daļēja vai pilnīga reproducēšana jebkādā formātā vai jebkādām līdzekļiem vai procesā, vai šāda reproducēšana ir mehāniska, fotogrāfiska vai elektroniska.

Veicot jebkuru no šīm darbībām notiks juridiskās atbildības uzņemšanas un var izraisīt kriminālprocesa uzsākšanu.  
GERMANS BOADA S.A. Saglabā sev tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt jebkādas tehnoloģijas izmaiņas.

**LT** GERMANS BOADA S. A. pasilieka sau teisę daryti techninius pakeitimus be išankstinio įspėjimo. Šio įrengimo visiška ar dalinė reprodukcija yra draudžiama bet kokiame formate, bet koku būdu, ar tai būtų fotografiniu, mechaniniu ar elektroniniu, - be išankstinio GERMANS BOADA S. A. sutikimo.

**JA** ジャー・マンズ・ボア・ダ - 有限会社(GERMANS BOADA.S.A.)は事前通知なしに機械的修正をする権利を保留する。

この取扱説明書の部分的または全ての複製は、その複製が機械的、写真的または電子的なものであれジャー・マンズ・ボア・ダ - 有限会社(GERMANS BOADA.S.A.)の事前承認なしでのあらゆる形式、手段または過程による複製は固く禁止されています。このような行為は全て法的責任を負い、刑事的民事訴訟を起こすことにもなりうる。

**ET** GERMANS BOADA, S.A. jätab endale õiguse teha ette hoiatamata mis tahes tehnilisi muudatusi.

Seadme igasuguse täielik või osaline järeletegemine ilma GERMANS BOADA, S.A. eelneva loata mis tahes suuruses, viisil või meetodil, olgu see mehhaaniline, fotograafiline või elektrooniline, on keelatud.

**HU** Ezen kezelési útmutató nyomatógép, fotótechnika vagy más elektronikus úton történő (kivonatszerű is) utánnymtatása tilos. A szerzői jog a GERMANS BOADA S.A. cég birtokában van.

A fent említett szerzői jogok megsértése esetén jogi úton járunk el. A GERMANS BOADA S.A. fenntartja magának a jogot bármilyen technikai változtatásra minden előzetes bejelentés nélkül

**RO** GERMANS BOADA, S.A. își rezervă dreptul de a introduce orice modificări tehnice fără notificare prealabilă.

Reproducerea parțială sau totală a acestui manual fără acordul prealabil al GERMANS BOADA S.A., în orice format sau prin orice mijloc sau procese, este strict interzisă, indiferent dacă o astfel de reproducere este mecanică, fotografică sau electronică.



## RUBI CLUB. THE ONLY APP FOR TILING PROFESSIONALS



RUBI.COM



FR



### GERMANS BOADA S.A.

Pol. Can Rosés,

Avda. Olímpiadés 89-91, P.O.BOX 14

08191 RUBI (Barcelona) SPAIN

T. 34 936 80 65 00

F. 34 936 80 65 01

info@rubi.com

Производитель

**ЖЕРМАНС БОАДА**

08191 Испания, г.Руби (Барселона),

Пол. Кан Росес,

Авда. Олимпиадес 89-91, п/я14.